**ESKATZAILEA (Enpresa) / *SOLICITANTE (Empresa)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| IZEN-ABIZENAK EDO IZENA / *NOMBRE Y APELLIDOS O NOMBRE* | | | | | | | NAN, IFZ… / *DNI, NIF…* |
|  | | | | | | |  |
| HELBIDEA / *DOMICILIO* | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| HERRIALDEA / *PAÍS* | HERRIA / *POBLACIÓN* | | P.K. / *C.P.* | | PROBINTZIA / *PROVINCIA* | 1 TELEFONOA / *TELÉFONO 1* | |
|  |  | |  | |  |  | |
| 2 TELEFONOA / *TELÉFONO 2* | | FAX-A / *FAX* | | E-MAILA / *EMAIL* | | | |
|  | |  | |  | | | |
| JARDUERA / *ACTIVIDAD* | | | | | | | |
|  | | | | | | | |

**ORDEZKARIA (legezko ordezkapenaren kasuan bete) / *REPRESENTANTE (rellenar en caso de representación legal)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| IZEN-ABIZENAK / *NOMBRE Y APELLIDOS* | | | | | | | NAN… / *DNI…* |
|  | | | | | | |  |
| HELBIDEA / *DOMICILIO* | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| HERRIALDEA / *PAÍS* | HERRIA / *POBLACIÓN* | | P.K. / *C.P.* | | PROBINTZIA / *PROVINCIA* | 1 TELEFONOA / *TELÉFONO 1* | |
|  |  | |  | |  |  | |
| 2 TELEFONOA / *TELÉFONO 2* | | FAX-A / *FAX* | | E-MAILA / *EMAIL* | | | |
|  | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Sinatzaileak **BERE ARDURAPEAN, HAUXE AITORTZEN DU,** goian adierazitako erakunde edo enpresak: | El/la firmante **DECLARA BAJO SU RESPONSA-BILIDAD** que la entidad o empresa arriba indicada: |
| * Egoitza Eibarren duela. | * Tiene sede en Eibar. |
| * Nagusiendako produktu eta zerbitzuen alorreko jardueran aritzen dela. | * Ejerce actividad relacionada con productos y Servicios para las personas mayores. |
| * Standa jartzeko baimena eman zaion jarduera horri dagokion epigrafean alta emanda duela. | * Está dada de alta en el epígrafe correspondiente a la actividad para la que se solicita la participación del stand. |
|  |  |
| Eta horrela jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak sor ditzan, aitorpen hau izenpetzen du. | Y para que conste y surta los efectos oportunos, firma la presente declaración responsable. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| SARRERA-ERREGISTROAREN ZIGILUA | ESKATZAILEAREN EDO ORDEZKARIAREN SINADURA / *FIRMA DE EL/LA SOLICITANTE O REPRESENTANTE* | |  |
| SELLO DEL REGISTRO DE ENTRADA |
|  |
| EIBARREN, / *EIBAR,* | ......................................................................................................................... | |

|  |  |
| --- | --- |
| **AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK** | **DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR** |
| Azokan parte hartzeko eskaerak dagokion baldintza dokumentuan aipatzen den epean eta lekuan aurkeztu behar dira (PEGORAn eta udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri). | Las solicitudes de participación en la feria deberán presentarse en el plazo y lugar indicados en el correspondiente documento de condiciones (disponible en PEGORA y en la web municipal, www.eibar.eus). |
| **Aurkeztu beharreko dokumentazioa:** | **Documentación a presentar:** |
| * Azokan parte hartzeko eskaera behar bezala beteta. | * Solicitud de participación en la feria debidamente cumplimentada. |
| * Eskaera egiten duenaren nortasuna egiaztatzen duten agiriak edo dokumentuak: | * Documentos acreditativos de la identidad de el/la solicitante: |
| * Pertsona fisikoen kasuan, Nortasun-agiri Nazionalaren fotokopia. Beste herrialde batzuetakoek Atzerritarren Identifikazio-zenbakia (AIZ) aurkeztu behar dute. | * En caso de personas físicas, fotocopia del Documento Nacional de Identidad. Los nacionales de otros países presentarán fotocopia del NIE. |
| * Pertsona juridikoen kasuan, IFZren fotokopia. | * En caso de personas jurídicas fotocopia del NIF. |
| * Dokumentu egiaztatzailea, Ekonomia Jardueren Zergan alta emanda dagoela esaten; dokumentu hori jardunaldi honetakoa izango da. | * Documento acreditativo de estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas, referido al ejercicio corriente. |

|  |  |
| --- | --- |
| **DATU PERTSONALEN BABESA** | **PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES** |
| Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoaren arabera, honen bidez adierazten dizuguna da dokumentu honetan eman dizkiguzun datu pertsonalak dagokion fitxategian jasoko direla eta horren arduraduna Eibarko udala dela. Helbidea: Untzaga plaza 1, 20600, Eibar (Gipuzkoa). Fitxategi hori, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinarazi zaio eta datuen segurtasuna bermatzeko beharrezkoak zaizkion segurtasun neurri guztiak hartuta dauzka. | Le informamos que de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal obtenidos en el presente documento serán recogidos en un fichero del que es responsable el Ayuntamiento de Eibar (plaza Untzaga 1; 20.600 Eibar; Gipuzkoa). Este fichero, ha sido notificado a la AVPD y cuenta con las medidas de seguridad necesarias para garantizar la total seguridad de los datos. |
| Dokumentu hau sinatzeak esan nahi du eskaera egin duena/ordezkaria jakinaren gainean geratu dela eta baimena ematen duela bere datuak fitxategian adierazitako helburuarekin tratatzeko. | La suscripción de este documento implica que el/la solicitante/representante resulta informado/a y da su consentimiento al tratamiento de sus datos para la finalidad indicada en el fichero. |
| Hauxe ekartzen dizugu gogora: zuk emandako datuak eskuratzeko aukera duzula, eta nolanahi ere, Legeak ezarritako eran, baita datuok zuzen-tzeko, aurkatzeko edo ezeztatzeko aukera ere; horreta-rako, Eibarko udaleko Segurtasun Arduradunari lehen esandako helbide horretara ida-tzizko komunikazio bat bidali behar diozu datu hauekin: Izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena. | Le recordamos la posibilidad de acceder a los datos facilitados, así como de solicitar, en su caso, su rectificación, oposición o cancelación, en los términos establecidos por la Ley, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de Seguridad del Ayuntamiento de Eibar a la dirección antes indicada con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de el/la interesado/a y nombre del fichero. |
| “Jardunbide Egokien Eskuliburua Euskal Autonomia Erkidegoko toki erakundeetarako” delakoa ondorengo webgune hauetan kontsulta dezakezu: www.eudel.net eta www.avpd.es. | Puede consultar el “Manual de Buenas Prácticas de Protección de Datos Personales para entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco” en www.eudel.net y www.avpd.es. |
|  |  |